

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 33 (1965)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Sonette an meinen Freund  
**Autor:** Bredtschneider, Wolfgang E.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-570226>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER KREIS LE CERCLE THE CIRCLE

EINE MONATSSCHRIFT  
REVUE MENSUELLE  
A MONTHLY

September 1965

Nr. 9

XXXIII. Jahrgang/Année/Year

## *Sonette an meinen Freund*

Am kahlen Ast sind seltsam frische Blüten  
im tiefen Herbst. Nicht Wiederkehr, kein Wunder  
geheimer Wissenschaft ist das. Gesunder  
als je gehofft, kann Strom der Wurzeln hüten  
die Kraft im späten Mark. Des Leidens Wüten  
zerbricht im Innersten wie morscher Zunder.  
Ganz trächtig strömt die Seele über. Runder  
und voll gereift, entwächst sie den Gemüten.

Was aber Stamm und Säfte so gehalten,  
war doch das echte, lebenslange Wissen,  
dass du noch kommen wirst und neu gestalten  
zu freiem Dürfen ungeliebtes Müssten.

Von Gott geschaffen, unsre Namen gründen  
in Ihm. Er wird sie immer wieder finden.

Was will ich also noch von meinem Leben,  
da ich das Beste, das ich stets ersehnte,  
— ob spät auch — nun gefunden habe? Lehnte  
mein ganzes Sein an dir und solchem Geben  
  
doch immer schon. O, dass du dich entheben ·  
dem Silberkranz der Träume darfst! Es dehnte  
so mächtig sich der Seele Bild, verschönte  
den Traum zu echtem Gold und wahrem Streben.

Dein Nachen aber stiess durch Jugendwirren  
mit ihren Nebeln, schweren Wolkenbänken,  
ins Licht hinein, zerbrach ein frühes Irren.  
Ich aber konnte dir die Heimat schenken.

Noch dies will ich: erst dann von dir zu gehen,  
wenn du im Leben wirst ganz sicher stehen.

Aus dem Manuskript

Wolfgang E. Bredtschneider